

PREÀMBUL PREÁMBULO

El Consell Valencià de Cultura ha mostrat reiteradament la seua preocupació pels atemptats contra el patrimoni que patixen les poblacions valencianes, tant en el seu aspecte històric i artístic, en els seus monuments i edificis, com en el seu entorn natural i els seus parcs i jardins.

Els atemptats contra els nostres senyals d'identitat alteren el paisatge urbà i empobrixen la nostra herència. Per això, el Consell Valencià de Cultura convoca dos concursos, un de creació literària i un altre de dibuix, sobre la importància del patrimoni urbà i paisatgístic en les nostres vides, i sobre la necessitat de protegir-lo i conservar-lo.

La iniciativa pretén sensibilitzar els jòvens i fomentar la seua capacitat creativa, per tal de convertir-los no solament en receptors, sinó també en portaveus d'un objectiu comú, el qual només s'aconseguirà amb la col·laboració de tots: protegir i conservar els elements i els entorns més emblemàtics i valuosos de les nostres poblacions, per a nosaltres i els nostres descendents.

Com ha fet en ocasions anteriors, el Consell Valencià de Cultura promourà l'exposició pública, en el Centre Museístic del Barri del Carme de València, de les obres presentades.

El Consell Valencià de Cultura ha manifestado reiteradamente su preocupación por los atentados contra el patrimonio que sufren las poblaciones de la Comunidad Valenciana, tanto en su aspecto histórico y artístico, en sus monumentos y edificios, como en lo que a su entorno natural y a sus parques y jardines se refiere.

Esos atentados contra nuestras señas de identidad alteran el paisaje urbano y empobrecen nuestra herencia. Por ello, el Consell Valencià de Cultura convoca dos concursos, uno de creación literaria y otro de dibujo, sobre la importancia del patrimonio urbano y paisajístico en nuestras vidas, y sobre la necesidad de protegerlo y conservarlo.

La iniciativa pretende sensibilizar a los jóvenes y fomentar su capacidad creativa, convirtiéndoles no sólo en receptores, sino también en portavoces de un objetivo común, que sólo se conseguirá con la colaboración de todos: proteger y conservar los elementos y los entornos más emblemáticos y valiosos de nuestras poblaciones, para nosotros y nuestros descendientes.

Como ha hecho en ocasiones anteriores, el Consell Valencià de Cultura promoverá la exposición pública, en el Centro Museístico del Barrio del Carmen, de las obras presentadas.

BASES GENERALS BASES GENERALES

1) Poden prendre part en els concursos tots els alumnes dels centres públics, concertats i privats de la Comunitat Valenciana, que estiguen cursant estudis d'ESO o de Batxillerat.

2) Els centres docents han de reunir tots els treballs presentats pels seus alumnes i enviar-los, abans del 30 d'abril de 2009, a:

CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA
Per al Concurs de Protecció i Conservació del Patrimoni Urbà,
Palau de Forcalló,
Carrer Museu núm. 3
46003-VALENCIA

No s'admetran enviaments per correu electrònic.

3) Un jurat, nomenat pel Consell Valencià de Cultura, seleccionarà un treball per cada curs d'ESO i de batxillerat, tant en la modalitat literària com en la de dibuix.

4) Els treballs premiats, i també els altres que el jurat considere d'interés, passaran a ser propietat del Consell Valencià de Cultura, el qual podrà publicar-los i exposar-los, amb menció expressa del nom dels seus autors i dels centres a què pertanyen.

5) A l'autor de cada treball seleccionat se li concedirà un Premi, consistent en material escolar, per valor de CINC-CENTS (500) euros, una medalla commemorativa i un diploma del Consell Valencià de Cultura.

6) Als centres docents que hagen aconseguit el nombre més gran de seleccionats en cada nivell (ESO i batxillerat) i modalitat se'ls obsequiarà amb material docent per valor de MIL (1000) euros, una medalla commemorativa i un diploma del Consell Valencià de Cultura.

7) Els centres docents poden començar el procés de realització i enviament dels treballs des del moment de la publicació de la convocatòria. Com s'indica en la base 2, la data límit de recepció dels treballs en la seu del Consell Valencià de Cultura és el 30 d'abril de 2009.

8) La decisió del jurat es farà pública en el transcurs d'un acte a la seu del Consell Valencià de Cultura, en el qual es procedirà al lliurament dels premis. L'acte tindrà lloc aproximadament el 15 de maig de 2009. El Consell Valencià de Cultura es reserva la possibilitat de modificar la data.

9) Els premis no podran ser declarats deserts.

10) Els treballs no premiats podran ser retirats en un termini de tres mesos, transcorreguts els quals s'entendrà que el concursant renuncia als seus drets.

11) La participació en el concurs implica el coneixement i l'acceptació íntegra de les bases.

1) Podrán tomar parte todos los alumnos de los centros públicos, concertados y privados de la Comunidad Valenciana, que estén cursando estudios de ESO o de Bachillerato.

2) Los centros docentes reunirán todos los trabajos presentados por sus alumnos y los enviarán, antes del 30 de abril de 2009, a esta dirección:

CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA
Para el Concurso de Protección y Conservación del Patrimonio Urbano,
Palau de Forcalló,
Calle Museo nº 3.
46003-VALENCIA

No se admitirán envíos por correo electrónico.

3) Un jurado, nombrado por el Consell Valencià de Cultura, seleccionará un trabajo por cada curso de ESO y de bachillerato, tanto en la modalidad literaria como en la de dibujo.

4) Los trabajos premiados, y también aquellos que el jurado estime conveniente, pasarán a ser propiedad del Consell Valencià de Cultura, que podrá publicarlos y exponerlos, con mención expresa del nombre de sus autores y de los centros a los que pertenecen.

5) Al autor de cada trabajo seleccionado se le concederá un Premio, consistente en material escolar, por valor de QUINIENTOS (500) euros, una medalla conmemorativa y un diploma del Consell Valencià de Cultura.

6) A los centros docentes que hayan conseguido el mayor número de seleccionados en cada nivel (ESO y bachillerato) y modalidad se les obsequiará con material docente por valor de MIL (1000) euros, una medalla conmemorativa y un diploma del Consell Valencià de Cultura.

7) Los centros docentes podrán iniciar el proceso de realización y envío de los trabajos desde el momento de la publicación de la convocatoria. Como se indica en la base 2, la fecha límite de recepción de los trabajos en la sede del Consell Valencià de Cultura es el 30 de abril.

8) El fallo del concurso se hará público en el transcurso de un acto en la sede del Consell Valencià de Cultura, donde se procederá a la entrega de los premios. Dicho acto tendrá lugar en torno al 15 de mayo. El Consell Valencià de Cultura se reserva la posibilidad de modificar dicha fecha.

9) Los premios no podrán ser declarados desiertos.

10) Los trabajos no premiados podrán ser retirados en un plazo de tres meses, transcurridos los cuales se entenderá que el concursante renuncia a sus derechos.

11) La participación en este concurso implica el conocimiento y la aceptación íntegra de las bases.

BASES DEL CONCURS LITERARI BASES DEL CONCURSO LITERARIO

1) Els textos presentats han de ser inèdits. Han d'estar escrits en qualsevol dels dos idiomes oficials de la Comunitat Valenciana, i han de tractar el tema del patrimoni urbà des de l'òptica de l'autor.

2) Cada alumne presentarà un sol text, en el gènere literari que preferisca: narrativa, poesia, assaig, etc., amb la condició que no excedisca de set (7) fulls.

3) En cada text ha de constar, en lloc ben visible, el nom de l'autor o autora, el curs i el nivell a què pertany, i el centre docent.

1) Los textos presentados tendrán que ser inéditos. Deberán estar escritos en cualquiera de los dos idiomas oficiales de la Comunidad Valenciana, y tratarán el tema del patrimonio urbano desde la óptica del autor.

2) Cada alumno presentará un solo texto, en el género literario que prefiera: narrativa, poesía, ensayo, etc., con la condición de que no exceda de siete (7) folios.

3) En cada texto ha de constar, en lugar bien visible, el nombre del autor o autora, el curso y el nivel al que pertenece, y el centro docente.

BASES DEL CONCURS DE DIBUIX BASES DEL CONCURSO DE DIBUJO

1) Les obres presentades han de ser originals, i han de tractar el tema del patrimoni urbà des de l'òptica de l'autor.

2) Cada alumne pot presentar una sola obra, en format A-4 i suport Guarro-Geler o semblant. Les obres poden presentar-se en color o en blanc i negre, i en qualsevol tècnica. És aconsellable, no obstant això, evitar tècniques poc estables, com el pastel i les ceres. Si es fa servir el collage, s'han d'evitar materials que puguin desprendre's del suport, i l'ús d'imatges que no siguin originals.

3) Cada obra ha de portar un lema. En un sobre adjunt i tancat s'han de fer constar el nom de l'autor o autora, el curs i el nivell a què pertany, i el centre docent. A l'exterior del sobre figurarà el lema triat.

4) Tenint en compte la possibilitat que les obres d'interés siguin publicades, convé no utilitzar tintes plata, or i altres que no estiguen dins de la gamma normalitzada.

5) El Consell Valencià de Cultura considerarà la possibilitat de triar una de les obres premiades, independentment del nivell a què corresponga, i publicar-la en cartells o en fullets destinats a la defensa del nostre patrimoni. En tal cas, en el cartell o fullet constaran les dades de l'alumne i del centre escolar a què pertany.

1) Las obras presentadas tendrán que ser originales, y tratarán el tema del patrimonio urbano desde la óptica del autor.

2) Cada alumno presentará una sola obra, en formato A-4 y soporte Guarro-Geler o similar. Las obras podrán presentarse en color o en blanco y negro, y en cualquier técnica. Es aconsejable, sin embargo, evitar técnicas poco estables, como el pastel y las ceras. Si se emplea el collage, se evitará la utilización de materiales que puedan desprenderse del soporte, así como el uso de imágenes que no sean originales.

3) Cada obra llevará un lema. En un sobre adjunto y cerrado se harán constar el nombre del autor o autora, el curso y el nivel al que pertenece, y el centro docente. En el exterior del sobre figurará el lema elegido.

4) Teniendo en cuenta la posibilidad de que las obras de interés sean publicadas, conviene no utilizar tintas plata, oro y otras que no estén dentro de la gama normalizada.

5) El Consell Valencià de Cultura considerarà la posibilidad de elegir una de las obras premiadas, independientemente del nivel a que corresponda, y publicarla en carteles o en folletos destinados a la defensa de nuestro patrimonio. En tal caso, en dicho cartel o folleto constarán los datos del alumno y del centro escolar al que pertenece.



CONSELL
VALENCIÀ
de CULTURA

Imprès en paper 100 % reciclat i ecològic certificat.



CONCURS LITERARI I DE DIBUIX SOBRE LA PROTECCIÓ I CONSERVACIÓ DEL PATRIMONI URBÀ I PAISATGÍSTIC

CONCURSO LITERARIO Y DE DIBUJO SOBRE LA PROTECCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO URBANO Y PAISAJÍSTICO

CONSELL VALENCIÀ (V) de CULTURA